

(A)

(N^o 174.)

SÉNAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 20 JUILLET 1934.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le Projet de Loi accordant à charge du Trésor Public des pensions viagères aux veuves des fonctionnaires morts victimes de leur dévouement lors de la catastrophe du Fief de Lambrechies.

(Voir les n^{os} 244, 254 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 10 et 12 juillet 1934.)

BELGISCHE SENAAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 20 JULI 1934.

Verslag uit naam der Commissie van Financiën, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp waarbij ten laste van de Schatkist lijfrenten worden verleend aan de weduwen der ambtenaren overleden als slachtoffers van hun toewijding in de ramp van de « Fief de Lambrechies ».

(Zie de n^{rs} 244, 254 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 10 en 12 Juli 1934.)

Présents : M. le baron DE MÉVIUS, président; BARNICH, le comte DE BROUCHOVEN DE BERGEYCK, DE CLERCQ (Joseph), FRANÇOIS, le baron HOUTART, INGENBLEEK, LOGEN, MOYERSOEN, MULLIE, PIERLOT, RONVAUX, VAN OVERBERGH et PHILIPS, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

La terrible catastrophe minière du Fief de Lambrechies a non seulement fait des victimes parmi les braves que leur rude profession de mineur amenait tous les jours à affronter le péril, mais également parmi les courageux sauveteurs.

C'est ainsi que deux ingénieurs du Corps des Mines et un délégué de l'Inspection des Mines, tout en ayant l'impression qu'ils allaient au devant de la mort, n'ont pas hésité à faire leur devoir pour essayer malgré tout d'arracher à la mine meurtrière, les malheureux mineurs qui s'y trouvaient ensevelis. Ils ont payé de leur vie leur courage et leur dévouement.

L'initiative prise par le Gouvernement rencontrera certainement l'approbation de tous les membres de cette Assemblée.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De vreeselijke ramp van de Fief de Lambrechies heeft niet alleen slachtoffers gemaakt onder de dapperen wier zwaar beroep van mijnwerker hen elken dag aan het gevaar blootstelt, doch ook onder de moedige redders.

Aldus hebben twee ingenieurs van het Mijnkorps en een afgevaardigde van het Mijntoezicht, ondanks hun indruk den dood te gemoet te gaan, niet geaarzeld hun plicht te vervullen om ondanks alles te trachten aan de doordende mijn de ongelukkige mijnwerkers te ontrukken die er bedolven lagen. Hun moed en opoffering hebben zij met hun leven betaald.

Het initiatief van de Regeering zal ongetwijfeld de goedkeuring vererven van al de leden dezer Vergadering.

Il y a lieu, en effet, sans discussion possible, d'assurer aux veuves et aux orphelins de ces serviteurs de l'Etat, une pension en rapport avec la situation qu'occupaient les chefs de famille disparus.

Le projet qui vous est soumis accorde, à charge du Trésor public :

1^o A Mme Richir, Isabelle, veuve de l'ingénieur principal des mines Sottiaux, Georges, une pension annuelle et viagère de 21,400 francs;

2^o A Mme Calay, Sidonie, veuve de l'ingénieur des mines Van Molle, Eugène, une pension annuelle et viagère de 16,000 francs, pension qui sera majorée de 3,000 francs par an pour son enfant jusqu'à la majorité de ce dernier et d'une somme égale pour l'enfant qui est né quelque temps après la catastrophe;

3^o A Mme Fortune, Louise, veuve du délégué à l'Inspection des mines Delorgne, Armilde, une pension annuelle et viagère de 5,200 francs.

Ces pensions prendront cours à partir du 1^{er} juin 1934; elles sont incessibles et insaisissables.

La Chambre des Représentants a voté ce projet par 158 voix et 3 abstentions.

C'est à l'unanimité que votre Commission vous en propose l'adoption.

Le Rapporteur, *Le Président,*
PHILIPS. Baron DE MÉVIUS.

Het past, inderdaad, zonder mogelijke betwisting aan de weduwen en weezen dezer Staatsdienaars een pensioen te verzekeren in verhouding tot den staat dien de verdwenen gezins-hoofden bekleedden.

Het voorgelegde ontwerp verleent ten laste van de Openbare Schatkist :

1^o Een jaarlijksche lijfrente van 21,400 frank aan Mevr. Richir, Isabelle, weduwe van den Eerstaanwezend Mijningenieur Sottiaux, Georges;

2^o Een jaarlijksche lijfrente van 16,000 frank aan Mevr. Calay, Sidonie, weduwe van den Mijningenieur Van Molle, Eugène. Deze lijfrente wordt verhoo gd met een som van 3,000 frank per jaar, voor haar kind tot aan zijn meerderjarigheid en met dezelfde som voor het kind dat kort na de ramp ter wereld gekomen is;

3^o Een jaarlijksche lijfrente van 5,200 frank aan Mevr. Fortune, Louise, weduwe van den afgevaardigde bij het Mijntoezicht, Delorgne, Armilde.

Deze lijfrenten gaan in op 1 Juni 1934; zij zijn voor beslag noch voor overdracht vatbaar.

De Kamer der Volksvertegenwoordigers keurde dit ontwerp goed met 158 stemmen en 3 onthoudingen.

Uw Commissie stelt u eenparig voor het aan te nemen.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
PHILIPS. Baron DE MÉVIUS.